



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 930 155 500
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: KINGS BAY AS
Forretningsadresse: 9173 NY-ÅLESUND

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Nei
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Lars-Ole Saugnes
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 16.06.2021

Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 17.07.2022



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt	11	1 650 293	1 328 405
Leieinntekter og faste inntekter	11	13 291 206	16 651 571
Flyinntekter	11	3 209 737	7 925 067
Kost - og proviantinntekter	11	7 787 833	10 732 980
Salgsinntekter butikk	11	3 342 938	6 929 477
Annen driftsinntekt	11	13 806 527	18 842 595
Tilskudd drift over statsbudsjettet	1, 11	39 500 479	10 194 303
Sum inntekter		82 589 013	72 604 397
Kostnader			
Varekostnad		25 046	32 346
Varekjøp kost - og proviant		2 720 059	3 445 237
Varekjøp butikk		2 241 219	3 842 600
Varekjøp øvrig		1 035 259	2 251 315
Lønnskostnad	10	24 453 703	24 278 374
Kjøp flybefordring		15 799 532	15 940 414
Vedlikeholdskostnader		1 851 265	690 684
Eget forbruk diesel		5 798 020	6 944 609
Annen driftskostnad	3, 10	17 642 662	15 216 171
Sum kostnader		71 566 765	72 641 750
Driftsresultat		11 022 248	-37 353
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		103 268	444 717
Annen finansinntekt		12 211	79 318
Sum finansinntekter		115 479	524 035
Annen rentekostnad		265 626	336 825
Annen finanskostnad		148 098	149 857
Sum finanskostnader		413 725	486 682
Netto finans		-298 245	37 353



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
Ordinært resultat før skattekostnad		10 724 003	1
Skattekostnad på ordinært resultat	9	1 546 568	
Ordinært resultat etter skattekostnad		9 177 435	1
Ekstraordinær inntekt			
Årsresultat	5	9 177 435	0
Årsresultat etter minoritetsinteresser		9 177 435	
Totalresultat		9 177 435	
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap	5		
Overført til annen egenkapital		9 177 435	
Sum overføringer og disponeringer		9 177 435	



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	9		
Varige driftsmidler			
Tomter, bygninger o.a. fast eiendom		1 000	1 000
Sum varige driftsmidler		1 000	1 000
Finansielle anleggsmidler			
Andre langsiktige fordringer		836	
Sum finansielle anleggsmidler		836	
Sum anleggsmidler		1 835	1 000
Omløpsmidler			
Varer			
Sum varer	2, 6	13 015 404	12 298 619
Fordringer			
Kundefordringer	3, 6	4 523 375	6 915 034
Andre kortsiktige fordringer	6	7 977 983	1 538 675
Sum fordringer		12 501 358	8 453 709
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter o.l.	4, 6	24 013 898	37 931 960
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		24 013 898	37 931 960
Sum omløpsmidler		49 530 660	58 684 288
SUM EIENDELER		49 532 495	58 685 288

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital	5, 8, 12	7 000 000	7 000 000
Annen innskutt egenkapital	5		
Sum innskutt egenkapital		7 000 000	7 000 000
Opptjent egenkapital			
Fond for vurderingsforskjeller	5		
Annen egenkapital	5	15 288 334	
Udekket tap	5		2 389 101
Sum opptjent egenkapital		15 288 334	-2 389 101
Sum egenkapital		22 288 334	4 610 899
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	9		
Annen langsiktig gjeld			
Gjeld til kredittinstitusjoner	6, 7	4 147 629	4 628 886
Langsiktig konserngjeld	7		
Sum annen langsiktig gjeld		4 147 629	4 628 886
Sum langsiktig gjeld		4 147 629	4 628 886
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		11 831 016	12 857 098
Betalbar skatt	9	1 546 568	
Skyldig offentlige avgifter		707 660	779 899
Tilskudd overført til neste år	1		29 945 616
Annen kortsiktig gjeld		9 011 288	5 862 891
Sum kortsiktig gjeld		23 096 532	49 445 504
Sum gjeld		27 244 162	54 074 389
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		49 532 495	58 685 288



Admincontrol

List of Signatures Page 1/1

Kings Bay AS_Årsregnskap 2020.pdf

Name	Method	Signed at
Instanes, Tor	BANKID_MOBILE	2021-05-21 09:16 GMT+02
TVERFJELD, ELIN BANG	BANKID_MOBILE	2021-05-21 09:08 GMT+02
Saugnes, Lars-Ole	BANKID	2021-05-21 08:15 GMT+02
Høgseth, Harald Collin Bentz	BANKID	2021-05-20 18:58 GMT+02
Salbuvik, Widar	BANKID_MOBILE	2021-05-20 18:10 GMT+02
Langeggen, Ellen	BANKID_MOBILE	2021-05-28 15:10 GMT+02



This file is sealed with a digital signature. The seal is a guarantee for the authenticity of the document.
External reference: 94A5A0354EA045BA85BFABC2260FE7B6



Årsregnskap 2020

Kings Bay AS

Org.nr.:930 155 500



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.

Document ID:
94A5A0354EA045BA85BFABC2260FE7B6

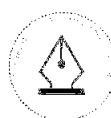


Resultatregnskap Kings Bay AS

Driftsinntekter og driftskostnader	Note	2020	2019
Salgsinntekt	11	1 650 293	1 328 405
Leieinntekter og faste inntekter	11	13 291 206	16 651 571
Flyinntekter	11	3 209 737	7 925 067
Kost - og proviantinntekter	11	7 787 833	10 732 980
Salgsinntekter butikk	11	3 342 938	6 929 477
Annen driftsinntekt	11	13 806 527	18 842 595
Tilskudd drift over statsbudsjettet	1, 11	39 500 479	10 194 303
Sum driftsinntekter		82 589 013	72 604 397
Varekostnad		25 046	32 346
Varekjøp kost - og proviant		2 720 059	3 445 237
Varekjøp butikk		2 241 219	3 842 600
Varekjøp øvrig		1 035 259	2 251 315
Lønnskostnad	10	24 453 703	24 278 374
Kjøp flybefordring		15 799 532	15 940 414
Vedlikeholdskostnader		1 851 265	690 684
Eget forbruk diesel		5 798 020	6 944 609
Annen driftskostnad	3, 10	17 642 662	15 216 171
Sum driftskostnader		71 566 765	72 641 750
Driftsresultat		11 022 248	-37 353
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		103 268	444 717
Annen finansinntekt		12 211	79 318
Annen rentekostnad		-265 626	-336 825
Annen finanskostnad		-148 098	-149 857
Resultat av finansposter		-298 245	37 353
Ordinært resultat før skattekostnad		10 724 003	0
Skattekostnad på ordinært resultat	9	1 523 636	0
Ordinært resultat		9 200 367	0
Årsresultat	5	9 200 367	0
Overføringer			
Overført til annen egenkapital		9 200 367	0
Sum overføringer		9 200 367	0

Kings Bay AS

Side 2



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.

Document ID:
94A5A0354EA045BA85BFABC2260FE7B6

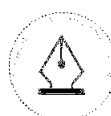


Balanse Kings Bay AS

Eiendeler	Note	2020	2019
Anleggsmidler			
Varige driftsmidler			
Tomter, bygninger o.a. fast eiendom		1 000	1 000
Sum varige driftsmidler		1 000	1 000
Andre langsiktige fordringer		836	0
Sum finansielle anleggsmidler		836	0
Sum anleggsmidler		1 835	1 000
Omløpsmidler			
Lager av varer og annen beholdning	2, 6	13 015 404	12 298 619
Fordringer			
Kundefordringer	3, 6	4 523 375	6 915 034
Andre kortsiktige fordringer	6	7 977 983	1 538 675
Sum fordringer		12 501 358	8 453 709
Bankinnskudd, kontanter o.l.	4, 6	24 013 898	37 931 960
Sum omløpsmidler		49 530 660	58 684 288
Sum eiendeler		49 532 495	58 685 288

Kings Bay AS

Side 3



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.

Document ID:
94A5A0354EA045BA85BFABC2260FE7B6



Balanse
Kings Bay AS

Egenkapital og gjeld	Note	2020	2019
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital	5, 8, 12	7 000 000	7 000 000
Sum innskutt egenkapital		7 000 000	7 000 000
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	5	15 311 266	0
Udekket tap	5	0	-2 389 101
Sum opptjent egenkapital		15 311 266	-2 389 101
Sum egenkapital		22 311 266	4 610 899
Gjeld			
Annen langsiktig gjeld			
Gjeld til kredittinstitusjoner	6, 7	4 147 629	4 628 886
Sum annen langsiktig gjeld		4 147 629	4 628 886
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		11 831 016	12 857 098
Betalbar skatt	9	1 523 636	0
Skyldig offentlige avgifter		707 660	779 899
Tilskudd overført til neste år	1	0	29 945 616
Annen kortsiktig gjeld		9 011 288	5 862 891
Sum kortsiktig gjeld		23 073 600	49 445 504
Sum gjeld		27 221 230	54 074 389
Sum egenkapital og gjeld		49 532 495	58 685 288

Ny-Ålesund, 05/05-2021
Styret i Kings Bay AS

Tor Instanes
styreleder

Widar Salbuvik
nestleder

Elin Bang Tverfjeld
styremedlem

Ellen Langeggen
styremedlem

Lars-Ole Saugnes
daglig leder

Harald Collin Bentz Høgseth
styremedlem

Kings Bay AS

Side 4



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.

Document ID:
94A5A0354EA045BA85BFABC2260FE7B6



Kontantstrømoppstilling

	2020	2019
Ordinært resultat før skattekostnad	10 724 003	0
Ordinære avskrivninger	0	0
Utbetaling utlignet skatt sist år	0	0
Endring i anlegg u/utførelse	0	0
Endring i varelager	-716 785	471 955
Endring i kundefordringer	2 391 659	-2 716 935
Endring i leverandørgjeld	-1 026 082	5 729 269
Endring i andre tidsavgrensning	-32 850 261	-4 128 170
Netto kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter	-21 477 466	-643 881
Innbetalinger ved salg av driftsmidler	0	0
Utbetalinger ved statsfinansierte investeringsprosjekter	-52 854 555	-29 317 661
Netto kontantstrøm fra investeringsaktiviteter	-52 854 555	-29 317 661
Innbetalinger av statlige investeringstilskudd	51 863 979	28 677 820
Innbetalinger av øvrige investeringstilskudd	531 237	639 841
Endring langsiktig gjeld	-481 257	-472 331
Innbetalinger av egenkapital	8 500 000	0
Netto kontantstrøm fra finansieringsaktiviteter	60 413 959	28 845 330
Netto endring av kontanter og kontantekvivalenter	-13 918 062	-1 116 212
Kontanter og kontantekvivalenter ved periodens begynnelse	37 931 960	39 048 174
Kontanter og kontantekvivalenter ved periodens slutt	24 013 898	37 931 960



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.

Document ID:
94A5A0354EA045BA85BFABC2260FE7B6



Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapslovens bestemmelser. Det er utarbeidet etter norske regnskapsstandarder.

Driftsinntekter

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres.

Skatt

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 16% på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reverseres i samme periode er utlignet og nettoført.

Klassifisering og vurdering av balanseposter

Eiendeler bestemt til varig eie eller bruk er klassifisert som anleggsmidler. Eiendeler som er knyttet til varekretsløpet er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer klassifiseres som omløpsmidler hvis de skal tilbakebetales i løpet av ett år. For gjeld er analoge kriterier lagt til grunn. Første års avdrag på langsiktige fordringer og langsiktig gjeld klassifiseres likevel ikke som omløpsmiddel og kortsiktig gjeld.

Varige driftsmidler

Selskapet mottar årlige investeringstilskudd fra Klima- og miljødepartementet og disse behandles og presenteres i tråd med NRS 4. En investering kan ikke balanseføres til høyere verdi en virkelig verdi på investeringstidspunktet. Som følge av selskapets natur og stedbundne drift er det vanskelig å dokumentere en virkelig verdi av selskapets varige driftsmidler. Selskapet har derfor lagt til grunn en nettoføring av investering og investeringstilskudd for å bringe overensstemmelse mellom investering og dokumenterbar virkelig verdi av investeringen. En nettoføring innebærer at mottatt tilskudd går til fratrett i eiendelens anskaffelseskost, og eiendelen føres opp med nettobeløp i balansen.

Eventuelle balanseførte varige driftsmidler vil avskrives lineært over forventet levetid. Nedskrivning av balanseført verdi vil gjennomføres i den utstrekning det er nødvendig for å bringe overensstemmelse av bokført verdi og virkelig verdi av varig driftsmiddel.

Vedlikehold

Vedlikehold for å opprettholde nåværende standard på bygninger og øvrige anleggsmidler inngår i ordinære driftskostnader. Større vedlikehold for å bringe bygninger og øvrige anleggsmidler opp til dagens krav til fornuftig og nødvendig bruksstandard, er behandlet som investeringsobjekter sammen med andre investeringer.

Varer

Varer er vurdert til det laveste av anskaffelseskost og netto salgsverdi.

Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene.

Valuta

Pengeposter i utenlandsk valuta er vurdert etter kursen ved regnskapsårets slutt.



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.

Document ID:
94A5A0354EA045BA85BFABC2260FE7B6

Note 1 Statstilskudd og øvrige tilskudd

Statstilskudd

Generelt statstilskudd for 2020 kr. 34 893 000 til administrasjon av Kings Bay AS, og til investeringer i - og til driften av selskapets infrastruktur samt til nødvendige utgifter til administrasjon av Bjørnøen AS.

Ekstra tilskudd

Selskapet har i 2020, i tillegg til det generelle tilskuddet, mottatt kr. 18 000 000 fra revidert nasjonalbudsjett for å kompensere for bortfallet av inntekter fra besøkende forskere i sommerhalvåret. Kings Bay AS har også mottatt kr. 17 200 000 til nysaldering 2020. Midlene skal benyttes til for å dekke tapte inntekter som følge av Covid-19 pandemien (kr. 8 700 000) og som en styrking av selskapets egenkapital (kr. 8 500 000).

	2020	2019
Generelt tilskudd over statsbudsjettet	34 893 000	22 270 000
Tilskudd til Refundamentering Servicebygg	-	8 000 000
Ekstra tilskudd RNB	18 000 000	1 989 000
Tilskudd nysaldering 2020	17 200 000	-
Øvrig tilskudd til investeringer - fra Svalbards Miljøvernfond	990 576	639 841
Sum mottatt tilskudd	71 083 576	32 898 841

Samlet anvendelse av tilskudd:

	2020	2019
Bruk av midler Refundamentering Servicebygget	33 708 397	13 744 892
Bruk av midler til Veksthuset (tidligere Forskningsbygget)	829 100	4 284 202
Forskningsrelatert	854 851	586 726
Drift / Vedlikehold bygningsmasse	4 910 908	1 707 081
Drift / vedlikehold maskinpark	850 376	1 929 369
Energiproduksjon	962 619	3 806 771
Infrastuktur	5 621 911	1 613 480
Flyplass	786 399	104 700
Kartlegging miljøpåvirkning	-	457 770
Verneverdige bygg/kulturminner	2 129 487	1 082 670
Nysaldering 2020	2 200 507	-
Sum anvendelse av tilskudd til investeringer i året	52 854 555	29 317 661

	2020	2 019
Tilskudd til Bjørnøen AS	174 158	173 878
Tilskudd benyttet til dekning av driftsunderskudd	30 728 861	10 194 303
Endring bal.ført, ikke benyttet tilskudd til Nytt Forskningsbygg	-	(1 481 197)
Endring bal.ført, ikke benyttet tilskudd til Servicebygget	-29 506 526	(5 744 892)
Ekstratilskudd 2020	8 771 618	-
Tilskudd til økning av egenkapital	8 500 000	-
Ubenyttet driftstilskudd fra 2019 anvendt i 2020	-439 090	-
Statstilskudd overført til neste år	-	439 090
Sum annen anvendelse av årets tilskudd	18 229 021	3 581 182
Sum anvendelse av tilskudd mottatt	71 083 576	51 218 100



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity of the document.

Document ID:
94A5A0354EA045BA85BFABC2260FE7B6



Note 1 Statstilskudd og øvrige tilskudd

Restaurering Servicebygget

Tilskudd tildelt i 2017	12 000 000
Tilskudd tildelt i 2018	25 000 000
Tilskudd tildelt i 2019	8 000 000
Tilskudd overført fra generelt statstilskudd 2020	4 201 871
Totalt tilskudd	49 201 871

Anvendelse i 2017	783 069
Anvendelse i 2018	965 513
Anvendelse i 2019	13 744 892
Anvendelse i 2020	33 708 397
Totale anvendelse pr 31.12.2020	49 201 871

Tilskudd Restaurering Servicebygget overført til 2021

-

Nysaldering 2020

Tilskudd tildelt i 2020 til økning av egenkapital	8 500 000
Tilskudd tildelt til nysaldering 2020	8 700 000
Totalt tilskudd	17 200 000

Anvendelse - økning av egenkapital	8 500 000
Annen anvendelse i 2020	2 200 507
Inntektsført ubenyttet tilskudd	6 499 493
Total anvendelse pr. 31.12.2020	17 200 000

Tilskudd til nysaldering overført til 2021

-

Generelt statstilskudd til investering og drift 2020

Tilskudd tildelt i 2020	52 893 000
Ubenyttet tilskudd fra 2019 overført til 2020	439 090
Anvendelse av årets tilskudd	51 059 965
Inntektsført ubenyttet tilskudd	2 272 125
Tilskudd overført til 2021	-

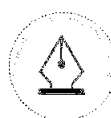
Øvrig tilskudd

Tilskudd tildelt i 2020	990 576
Totalt tilskudd	990 576

Anvendelse i 2020

990 576

Selskapet har en fordring på kr. 459 339 mot Svalbard Miljøvernfond for ikke utbetalt tilskudd.



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.

Document ID:
94A5A0354EA045BA85BFABC2260FE7B6



Note 2 Varer

	2020	2019
Diesel	2 951 302	4 050 084
Butikk	3 398 686	1 815 581
Bensin, gass og andre oljeprodukter	231 222	322 377
Proviant	1 308 142	985 000
Øvrig beholdning	5 126 052	5 125 577
Sum	13 015 404	12 298 619

Butikkvarer er blitt nedskrevet med kr. 46 000 for ukurans.

I øvrig beholdning inngår beholdning av materiell vedrørende mekaniker, rørlegger og snekker med kr. 2 899 471

Note 3 Kundefordringer

	2020	2019
Kundefordringer til pålydende	4 632 127	7 065 034
Avsetning til tap	-108 752	-150 000
Balanseført verdi av kundefordringer 31.12	4 523 375	6 915 034
Realiserte tap	0	24 733
Sum resultatførte tap på krav	0	24 733

Kostnadsført tap er klassifisert som annen driftskostnad i regnskapet.

Note 4 Bundne midler

	2020	2019
Herav bundne bankinnskudd	708 820	781 059

Note 5 Egenkapital

	Aksjekapital	Annen egenkapital	Udekket tap	Sum egenkapital
Egenkapital 01.01.2020	7 000 000	0	-2 389 101	4 610 899N
Nysaldering, tilskudd overført til egenkapital	0	6 110 899	2 389 101	8 500 000
Årets resultat	0	9 200 367	0	9 200 367
Egenkapital 31.12.2020	7 000 000	15 311 266	0	22 311 266



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.

Document ID:
94A5A0354EA045BA85BFABC2260FE7B6



Note 6 Pantstillelser og garantier m.v

Gjeld sikret ved pant	2020	2019
Kassekreditt som er sikret ved pant	0	0
Øvrig gjeld til kredittinstitusjoner	4 147 629	4 628 886
Sum	4 147 629	4 628 886

Bokført verdi av pantsatte eiendeler stilt som sikkerhet for kassekreditt

Varelager	13 015 404	12 298 619
Kundefordringer og andre fordringer	12 610 110	8 603 709
Sum	25 625 514	20 902 328

Bokført verdi av eiendeler stilt som sikkerhet knyttet til øvrig gjeld til kredittinstitusjoner er kr. 0. De pantsatte eiendeler består av driftsmidler som er blitt nettoført mot investeringstilskudd mottatt tidligere år.

Kassekreditt	2019	2019
Kassekredittlimit pr. 31.12	6 000 000	6 000 000
Trekk pr. 31.12	0	0
Ubenyttet trekklimit	6 000 000	6 000 000

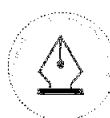
Note 7 Gjeld med forfall senere enn fem år

	2020	2019
Langsiktig gjeld med forfall senere enn 5 år	1 401 326	2 577 711

Note 8 Aksjekapital og aksjonærinformasjon

Aksjekapitalen på kr. 7 000 000 består av 7 000 aksjer à kr. 1 000.

Klima- og miljødepartementet eier alle aksjer.



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.

Document ID:
94A5A0354EA045BA85BFABC2260FE7B6

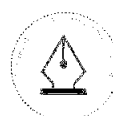


Note 9 Skatt

Skatteeffekten av midlertidige forskjeller og underskudd til fremføring som har gitt opphav til utsatt skatt og utsatte skattefordeler, spesifisert på typer av midlertidige forskjeller:

	2020	2019	Endring
Varige driftsmidler	-273 066	-298 465	-25 399
Varebeholdning	-46 000	-46 000	0
Fordringer	-108 752	-150 000	-41 248
Pensjonspremie/- forpliktelse	836	0	-836
Sum	-426 982	-494 464	-67 482
Akkumulert fremførbart underskudd	0	-9 646 642	-9 646 642
Inngår ikke i beregningen av utsatt skatt	426 982	10 141 106	9 714 124
Utsatt skattefordel (16%)	0	0	0

Årets skattekostnad	2020	2019
Skattepliktig inntekt:		
Ordinært resultat før skatt	10 724 003	0
Permanente forskjeller	8 512 844	31 234
Endring i midlertidige forskjeller	-67 482	-13 503
Anvendelse av fremførbart underskudd	-9 646 642	-17 730
Skattepliktig inntekt	9 522 722	0
Resultatført skatt på ordinært resultat:		
Betalbar skatt	1 523 636	0
Endring i utsatt skattefordel	0	0
Skattekostnad ordinært resultat	1 523 636	0
Betalbar skatt i balansen:		
Betalbar skatt på årets resultat	1 523 636	0
Sum betalbar skatt i balansen	1 523 636	0



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.

Document ID:
94A5A0354EA045BA85BFABC2260FE7B6



Note 10 Lønnskostnader, antall ansatte, godtgjørelser, lån til ansatte mm.

Lønnskostnader	2020	2019
Lønninger	23 813 880	25 208 788
Prosjektlønn eget arbeid overført investeringsregnskap	-1 352 850	-3 422 554
Folketrygdavgift	0	0
Pensjonskostnader	227 453	194 724
Andre ytelser	1 765 221	2 297 415
Sum	24 453 703	24 278 374

Sysselsatte årsverk 32 35

Ytelser til ledende personer i 2020	Daglig leder	Styret
Lønn/styrehonorar	1 424 041	693 750
Annen godtgjørelse	100 853	0
Sum	1 524 894	693 750

Selskapet har skiftet daglig leder i løpet av året. Samlede ytelser til begge er opplyst.

Selskapets har avtale om innskuddspensjon for samtlige ansatte i henhold til minimumskravene i Lov om obligatorisk tjenestepensjon.

Det er ikke gitt lån/sikkerhetsstillelse til daglig leder, styrets leder eller andre nærstående parter.

Kostnadsført godtgjørelse til revisor	2020	2019
Lovpålagt revisjon	250 000	100 000
Bistand teknisk utarbeidelse av regnskap og ligningspapirer	36 000	35 000
Annen bistand	40 932	108 919
Sum	326 932	243 919

Note 11 Driftsinntekter

	2020	2019
Salgsinntekter	15 990 801	26 915 928
Leieinntekter	13 291 206	16 651 571
Inntektsført tilskudd	39 500 479	10 194 303
Andre driftsinntekter	13 806 527	18 842 595
Sum	82 589 013	72 604 397

Fordeling på virksomhetsområde		
Leieinntekter og faste inntekter	13 291 206	16 651 571
Flyinntekter	3 209 737	7 925 067
Kost- og proviantinntekter	7 787 833	10 732 980
Salgsinntekter butikk	3 342 938	6 929 477
Tilskudd drift over statsbudsjettet	39 500 479	10 194 303
Innfrastruktur	14 388 214	19 339 152
Øvrig inntekt	1 068 607	831 847
Sum	82 589 013	72 604 397

Alt salg er i Norge.



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.

Document ID:
94A5A0354EA045BA85BFABC2260FE7B6



Note 12 Hendelser etter balansedagen

Utbredelsen av Covid-19-viruset har store konsekvenser for næringslivet i Norge og verden. Nåværende smittevernstiltak og karantenebestemmelser vil trolig redusere antall forskningsprosjekter for sommersesongen 2021. Mange av de forventede bestillingene har så langt uteblitt. Driftsinntektene er i stor grad variable og knyttet til sommersesongen, mens kostnadene er faste gjennom året. Dette vil få en negativ virkning for selskapets driftsresultat og likviditet i 2021. Selskapet har informert eier, KLD, om den økonomiske situasjon. Dette medførte at Regjeringen, i proposisjon til stortinget 79S (2020-2021), fremmet et forslag om økt driftstilskudd på MNOK 20,6 til dekning av bortfall av inntekter. Proposisjonen ble vedtatt i Stortinget 23. februar 2021.

Avlagt årsoppgjør er basert på fortsatt drift og styret bekrefter at forutsetningen for dette er til stede.



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.

Document ID:
94A5A0354EA045BA85BFABC2260FE7B6



List of Signatures Page 1/1

Kings Bay AS_Årsberetning 2020.pdf

Name	Method	Signed at
Instanes, Tor	BANKID_MOBILE	2021-05-21 09:15 GMT+02
TVERFJELD, ELIN BANG	BANKID_MOBILE	2021-05-21 09:07 GMT+02
Saugnes, Lars-Ole	BANKID	2021-05-21 08:16 GMT+02
Høgseth, Harald Collin Bentz	BANKID	2021-05-20 18:56 GMT+02
Salbuvik, Widar	BANKID_MOBILE	2021-05-20 18:09 GMT+02
Langeggen, Ellen	BANKID_MOBILE	2021-05-28 15:09 GMT+02



This file is sealed with a digital signature. The seal is a guarantee for the authenticity of the document.
External reference: AB70B096DE504F38AC9E228ED4B3B29E

Årsberetning 2020

Innledning

Kings Bay AS har tilrettelagt for naturvitenskaplig forskning og miljøovervåking i Ny-Ålesund siden avslutningen av gruveperioden for vel femti år siden. Staten ved eier Klima- og miljødepartementet (KLD) har gjennom eierskap i Kings Bay, lagt grunnlaget for et veldrevet internasjonalt forskningssamfunn i Ny-Ålesund.

Selskapets vedtekter er som følger: «Kings Bay AS har til formål å drifte, vedlikeholde og utvikle selskapets eiendommer på Svalbard, bygningsmasse og annen infrastruktur i Ny-Ålesund, herunder et særskilt ansvar for å ivareta kulturminnene på stedet. Selskapet skal yte tjenester og tilrettelegge for bruk av infrastrukturen på stedet til forskning og vitenskapelig virksomhet i Ny-Ålesund, som norsk plattform for internasjonalt forskningssamarbeid i verdensklasse. Utvikling og forvaltning av bygningsmasse og infrastruktur skal bygge opp under forskningsstrategien for Ny-Ålesund, og legge til rette for tematiske sentre knyttet til prioriterte områder med utstyr for felles bruk. Kings Bay yter også administrative tjenester til Bjørnøen AS.»

Kings Bay har ansvar for Kongsfjordeiendommen herunder den kulturhistoriske bygningsmassen som omfatter 29 fredede bygninger fra gruvetiden. Kings Bays administrasjon ligger i Ny-Ålesund.



Amundsen statue foran Blått Hus. Foto: Sandra Grass.

Strategiplan Kings Bay

Selskapets strategi er i tråd med vedtekter og føringer i følgende sentrale dokumenter vedtatt av Storting og regjering:

- Svalbardmeldingen (Meld. St. 32 2015–2016) fastsetter krav om mer samordning, deling og felles bruk av bygg, laboratorier og annet forskningsutstyr i Ny-Ålesund
- Strategi for forskning og høyere utdanning på Svalbard fra 2018 gir føringer for organiseringen av aktiviteten i Ny-Ålesund
- Forskningsstrategien for Ny-Ålesund utarbeidet og utgitt av Norges Forskningsråd i 2019
- Målsetningene i tilskuddsbrevet, samt støtelsen på tilskudd fra KLD og den pågående Covid-19-pandemien vil påvirke strategiarbeidet

Sentralt i Kings Bay strategi er:

- Kings Bay skal arbeide for at Ny-Ålesund Forskningsstasjon er en attraktiv norsk forskningsplattform med sterkt internasjonal deltakelse, preget av kvalitet og samarbeid. Dette skal oppnås ved å tilby fremragende fasiliteter for forskning og miljøovervåking. Selskapet tilrettelegger for deling av forskningsfasiliteter og ressurser slik at disse utnyttes effektivt. Forskerne skal tilbys forutsigbare og konkurransedyktige rammevilkår.
- Kings Bay skal forvalte Kongsfjordområdet som et kultur- og naturmiljø, mest mulig upåvirket av lokale forstyrrelser og forurensning. Den fredete bygningsmassen skal bringes opp til gjeldende nasjonal standard.
- Kings Bay skal, gjennom god service, effektive logistikkjenester og aktiv deltakelse i miljøet, skape verdier for sine kunder.
- Kings Bay skal engasjere seg i prosesser med relevans for virksomheten i Ny-Ålesund, slik som det internasjonale infrastrukturensamarbeidet i SIOS og de nasjonale samarbeidsarenaene for forskning og

side 1



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.

Document ID:
AB70B096DE504F38AC9E228ED4B3B29E

utdanning i regi Svalbard Science Forum. Kings Bay skal også delta på relevante arenaer for å fremme kunnskapen om Ny-Ålesund som forsknings sted.

- Kings Bay skal ha en tett og god dialog med eier og andre myndighetsorganer om den videre utvikling av Ny-Ålesund og Ny-Ålesund Forskningsstasjon i et nasjonalt og internasjonalt perspektiv. Kings Bay skal ha et forutsigbart økonomisk fundament som gjør selskapet i stand til å utføre sine oppgaver på en tilfredsstillende måte.
- Kings Bay skal, i samarbeid med Norsk Polarinstitutt, jobbe mot felles bruk av forskningsinfrastruktur og tematiske sentre.

Strategi for bærekraftig verdiskapning

Kings Bay, sammen med Norsk Polarinstitutt, utvikler, drifter og forvalter Ny-Ålesund som en moderne norsk forskningsplattform som gjør det mulig for norske og internasjonale forskere å dele kunnskap og utføre fremragende naturvitenskapelig forskning i Arktis. Ny-Ålesund gjør det mulig å forske på fjord, isbre, land, atmosfære og kulturminner. Bærekraftig, ansvarlig, trygg og forutsigbar drift og utvikling skal kjennetegne Ny-Ålesund. Rammene som tilbys kundene er delt infrastruktur i en inspirerende arktisk forskningsdestinasjon lokalisert i unike bevarte historiefortellende kulturminner i verdens nordligst sivile bosetning.

Selskapets bærekraftige drift fremover er avhengig av at tilstrekkelig med norske og internasjonale forskningskunder velger Ny-Ålesund. Forskningsstasjonen skal bli enda bedre kjent, tilgjengelig og siktet i forskningsmiljøene. Det er spesielt viktig å inspirere neste generasjon forskere og sikre en finansiering av dette. Driften av Ny-Ålesund forskningsstasjon skal fremover bli enda mer effektiv, klimavennlig og driftssikker.

Bærekraftig forskningsstasjon

Kings Bay jobber kontinuerlig med å kunne tilby en bærekraftig forskningsstasjon og utvikling av et grønnere Ny-Ålesund. Det arbeides med et miljøovervåkingsprogram for Ny-Ålesund. Målet er å finne balansepunktet hvor forskningsaktiviteten harmonerer med en bærekraftig utvikling. Kings Bay er en pådriver for prosjektet og samarbeider med NILU om luftmålinger.

Av andre konkrete fokusområder innen grønn og bærekraftig utvikling kan nevnes:

- Kontinuerlig prøvetaking av avløpsvann fra renseanlegg
- Kildesortering av all søppel, samt søkelys på gjenbruk
- Energieffektivisering og Enøk tiltak knyttet til bygningsmasse og kraftproduksjon

Samfunnsansvar

Selskapets styre og administrasjon har fokus på selskapets samfunnsansvar som:

- **Miljø**
Selskapet tilrettelegger virksomheten med formål å minimalisere negativ påvirkning av natur og miljø
- **Diskriminering**
Selskapet diskriminerer ikke på grunnlag av kjønn, graviditet, permisjon ved fødsel eller adopsjon, omsorgsoppgaver, etnisitet, religion, livssyn, funksjonsnedsettelse, seksuell orientering, kjønnsidentitet, kjønnsuttrykk, kombinasjoner av disse eller alder
- **Likestilling**
Selskapet tilrettelegger for likestilling på alle arbeidsområder
- **Rutiner for varsling av kritikkverdige forhold**
Selskapet har ved ansattes observatør i styret og arbeidsmiljøutvalg, et velfungerende system for å ta opp kritikkverdige forhold i tide. Særlig viktig er dette innenfor helse- og miljørelaterte saker.
- **Korrupsjon**
Selskapet aksepterer ikke noen form for misligheter. De ansatte utfører oppgaver med høy integritet og respektfull fremferd.

side 2



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.

Document ID:
AB70B096DE504F38AC9E228ED4B3B29E

Forskningen i Ny-Ålesund

Kings Bay legger til rette for forskningen i Ny-Ålesund. 14 bygg benyttes til forskningsaktivitet og leies av institusjoner fra til sammen 10 nasjoner. Bygningsmassen understøtter de ulike forskergruppene og forskningsprosjektene. I tillegg besøkes Ny-Ålesund årlig av forskere fra ytterligere ca. 10 nasjoner. Totalt er det om lag 150 forskningsprosjekter som pågår til enhver tid.

Ny-Ålesund er et lett tilgjengelig sted for arktisk naturvitenskaplig forskning. Stedet har tilnærmet uberørt natur, tilrettelagt infrastruktur og et internasjonalt miljø. Kings Bay jobber kontinuerlig for å tilrettelegge for forskning av høy kvalitet, og at all aktivitet skal være i tråd med miljøregelverket og ta hensyn til Svalbards sårbare natur og kulturminner. Ved godt samarbeid mellom de ulike forskningsmiljøene har forskning som foregår andre steder eller forskningsprosjekter som overlapper hverandre, blitt færre. Forskningsstrategien for Ny-Ålesund skal sikre denne utviklingen videre.



Kings Bay Marinelaboratorium. Foto: Erlend Havenstrøm.

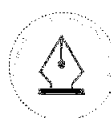
Selskapet er medlem av Svalbard Science Forum (SSF) og UArctic. Kings Bay var før assosiert partner i prosjektet Svalbard Integrated Arctic Earth Observing System (SIOS). Kings Bay har fortsatt god kontakt med SIOS, siden Ny-Ålesund forskningsstasjons strategi forventer dette.

For å ivareta samordning av forskningen i Ny-Ålesund, ble Ny-Ålesund Science Managers Committee (NySMAC) etablert i 1994. NySMAC består av representanter fra institusjoner med permanente og/eller større forskningsprosjekter i Ny-Ålesund. Kings Bay har observatørstatus i forumet. NySMAC møter ble i 2020 avholdt som videokonferanser.

Belegg og utvikling i forskerdøgn

Antall overnattinger i Ny-Ålesund var i 2020 på 21 228 døgn. Av dette var 8 127 forskerdøgn. Før Covid-19-pandemien startet, ved utløpet av februar, hadde Kings Bay det historisk høyeste antall forskningsdøgn pr. februar noensinne, nesten 17 % økning i forhold til 2019. Etter nedstengingen av samfunnet i mars, ble svært mange bookinger for våren og sommeren kansellert eller utsatt. Det var noe aktivitet på høsten finansiert av ekstra midler fra SFF. På grunn av pandemien har Kings Bay tatt flere prøver og målinger på vegne av forskere som ikke har hatt muligheten til å komme hit. Kings Bay har også gitt støtte til forskere i forbindelse med installasjoner av utstyr og instrumenter.

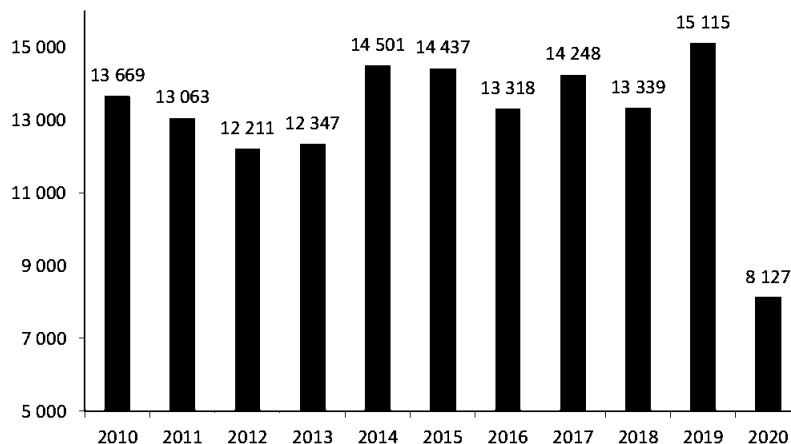
side 3



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.

Document ID:
AB70B096DE504F38AC9E228ED4B3B29E

Antall forskningsdøgn 2020



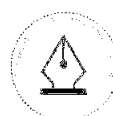
Kings Bays Laboratorier

Kings Bays Marinlaboratorium er, sammen med arbeidsfartøyet MS Teisten, en viktig del av Ny-Ålesunds felles infrastruktur. Både laboratoriet og båten har, pga. alder og slitasje, slitt med mangler de seinere år. Dette året har det blitt montert ny kran og en del av det elektriske utstyret er blitt utbedret i båten. Ødelagt utstyr, som nett og CTD (oceanografinstrument som brukes til å måle ledningsevne, temperatur og trykk på sjøvann), er blitt oppgradert. Utbedringsarbeidet vil fortsette i det kommende året. Det er også behov for ishud og radiosamband for å utvide område som båten kan brukes i. Videre bør det investeres i en ilandsettingsbåt for å kunne dekke et etterspurt behov og for å ha en buffer dersom MS Teisten er ute av drift. I framtida trenger Kings Bay å kjøpe en ny båt som er lagd for forskningsformål og som har en grønnere profil. MS Teisten kan nå brukes hele året og var i bruk i mørketida for første gang i januar i 2020.

Høsten 2020 ansatte selskapet en avdelingsingeniør for bedre å kunne ivareta laboratoriene og yte service og assistanse til forskere. Det har kommet gode tilbakemeldinger fra forskermiljøet om ansettelsen. Det er også vanskelig å drifte eller dekke kravene til godkjenning av marinlaboratoriet til dyreforsøk, som marinlaboratoriet er designet for, dersom man ikke har en permanent laboratorietekniker med faglig kompetanse på feltet. Kings Bay håper å få sendt ansatte på kurs og få marinlaboratoriet godkjent til dyreforsøk. Kings Bay har også oppdatert sitt digitale sikkerhetsdatablad system for kjemikaliebruk (EcoOnline) og har gjort det klart til bruk for alle instituttene i Ny-Ålesund. Det har og installert nytt MilliQ system (vannrensesystem) i marinlaboratoriet i 2020.

I løpet av 2022 har det vært 515 forskerdøgn i Marinlabben og MS Teisten. Kings Bay har skrevet «letter of support» til prosjektet «FACE-IT» som skal starte 2021.

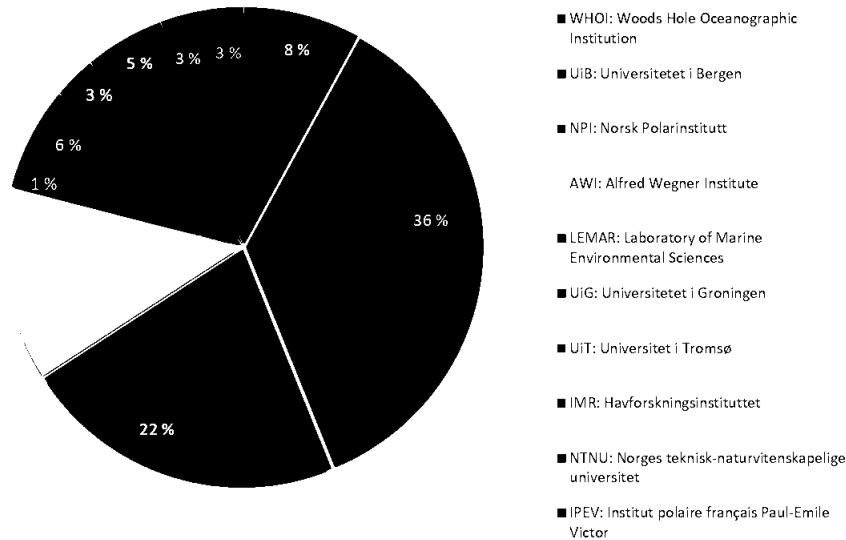
side 4



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.

Document ID:
AB70B096DE504F38AC9E228ED4B3B29E

Bruk av Kings Bay laboratorier pr institutt 2020



Ny-Ålesund-utvikling

Kings Bay har også i 2020 arbeidet målbevisst for å styrke infrastrukturen.

Følgende hovedlinjer er lagt til grunn:

- Fokus på å tilrettelegge for forskning
- Høy klimaprofil
- Styrke Kings Bays evne til å utføre hovedoppdragene, dette innebærer:
 - Utvikling av forskningsinfrastruktur og logistikk for å ivareta og utvikle potensialet som naturvitenskaplig forskningsplattform
 - Utvikling av en robust infrastruktur, herunder kraftproduksjon
 - Rasjonell og økonomisk drift
 - Bedre bygningsmessig standard

Servicebygget

Refundamentering av Servicebygget har pågått siden 2017. Servicebygget er "hjertet" i Ny-Ålesund. Den eldste delen av Servicebygget i Ny-Ålesund har fått store setningskader som følge av klimaendringer og har måtte gjennomgå refundamentering. Kings Bay har mottatt MNOK 45 i tilskudd fra KLD for å finansiere prosjektet. For å kunne gjennomføre arbeidet, måtte alle funksjoner som ble utført i Servicebygget midlertidig overføres til andre lokasjoner. Kongsfjordhallen spiller her en viktig rolle som midlertidig kjøkken, spisesal, resepsjon, søppelhåndteringsrom, kjøle- og fryselager og lager for proviant og annet utstyr. Det ble igangsatt bygging av et nytt, midlertidig påbygg på Kongsfjordhallen for å ivareta disse funksjonene. Januar 2020 ble alle funksjonene i



Ny anretning. Foto: Bodil Haugvik

side 5



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity of the document.

Document ID:
AB70B096DE504F38AC9E228ED4B3B29E

Servicebygget flyttet over til de midlertidige arealene. Refunderingsarbeidene startet samme uke som utflytting var ferdig. Grunnet varierende fjelldybder ble ferdigstillingen utsatt en måned i forhold til opprinnelig fremdriftsplan. Kings overtok Servicebygget fra entreprenør primo 2021.

Forskningsinfrastruktur

Utbygging og modernisering av forskningsbygg og laboratorier:

- Kings Bays Veksthus, et felles forskningslaboratorium for terrestrisk forskning, ble åpnet i april 2019. Bygget er tatt i bruk, men montering av inventar og laboratorieutstyr vil først bli utført våren 2021 pga. Covid-19.
- Gruvebadet er en felles forskningsinfrastruktur for atomsfæreforskning. I NySMAC er det satt i gang en prosess for å etablere et «husmøte» for Gruvebadet etter modell for Zeppelin. Byggets fundament har skader, men midlertidig stabilisert. Bygget er ikke avrettet og det er ikke innlagt vann og kloakk. Det er bevegelse i jordmassene under bygget og fundamenteringen er under sideveis press. Kings Bay må foreta nærmere vurderinger i samråd med styret og eier om bygget skal utbedres eller om aktiviteten bør flyttes 200 meter til Gruveverkstedet. Flaggskipet for atmosfærisk forsknings vil bli involvert før beslutning tas.



Trykkammeret på Kings Bay Marinelaboratorium. Foto Heidi Fureli.

Ivaretagelse av fredede og vernede bygg og øvrige kulturminner

Ny-Ålesund har et rekke bevaringsverdige bygninger, derav 29 som er fredet. Kings Bay har ansvar for vedlikehold av kulturminnene. Det er en stor utfordring og svært kostnadskrevende å ivareta gamle bygninger og den unike historien i Ny-Ålesund. De økonomiske midlene som stilles til rådighet for kulturminnevern og bygningsvedlikehold står ikke i forhold til behovet. Støtte fra Svalbards miljøvernfond har vært avgjørende for realisering av gjennomførte restaurerings tiltak.

side 6



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.

Document ID:
AB70B096DE504F38AC9E228ED4B3B29E

I 2020 har følgende arbeid blitt utført:

- Renseverket ble tildelt midler fra Svalbards Miljøvernfond til istandsetting av taket og restaurering av vinduer. Takarbeidene ble gjennomført sommeren 2020 og arbeidet med vindurestaurering er påbegynt.
- Museumshytta, original familiebolig fra siste del av Kings Bays gruvehistorie, er innredet med tidsriktige møbler og utstyr fra 1950-tallet. Restaurering av museumshytta har fått støtte fra Svalbards Miljøvernfond og inngår som en viktig del av Ny-Ålesund Museum.
- Hvitt hus hadde kloakklekkasje i mars 2020. Omfang av skadene er kartlagt og nødvendig opprydding/sikring er gjennomført. Grunnet byggets fredningsstatus må det gjennomføres et grundig prosjekteringsarbeid før søknadsprosess til Sysselmannen på Svalbard og Riksantikvaren kan startes.
- Amundsen-masta har stått uten vedlikehold siden 1925/26. Det ble i 2018 utført en tilstandsvurdering med anslått kostnad for restaurering på MNOK 5. Planer om å starte opp forarbeider/forprosjekt for det omfattende restaureringsarbeidet ble utsatt pga. Covid-19-pandemien. Arbeider med å sikre bardunfester er utført i løpet av året.



Takarbeider på Renseverket aug 2020. Foto Kings Bay



Tidsriktig fargebruk og inventar i museumshytta, feb. 2021. Foto Kings Bay

Ny-Ålesund museum

Den dramatiske nedgangen i dagsturisme og forskningsaktivitet pga. pandemien, ga minimalt med besøk i museet.

Kings Bays maskinpark

Selskapets maskinpark består av anleggsmaskiner, biler, lastebiler og snøscootere. I tillegg har Kings Bay store mengder hjelpeverktøy innenfor de faggrupper som er nødvendig for drift av samfunnet. Anleggsmaskinparken er av god kvalitet. Biler og snøscootere er forholdsvis gamle noe som igjen medfører høye vedlikeholdskostnader. I de nærmeste årene vil det være nødvendig med nyinvesteringer og utskifting av dette materiellet.

Personell

Pr. 31.12.20 var det 27 ansatte i Kings Bay, herav 14 kvinner og 13 menn. I tillegg var 2 kvinner og 1 mann midlertidig ansatt. Totalt ble det utført ca. 32 årsverk i 2020. Det var ingen deltidsansatte og ingen ansatte hadde foreldrepermisjon.

side 7



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.

Document ID:
AB70B096DE504F38AC9E228ED4B3B29E

Tabellen nedenfor viser kvinner andel av menns lønn i %:

	Kvinner andel av menns lønn i %			
	Antall		Kontante	
	Kvinner	Menn	ytelser	Natural- ytelser
Totalt	14	13	74	96
Fagbrev	5	7	77	95

En av forklaringene til forskjellene mellom kvinners og menns kontante ytelser, er at det er flere menn i vaktstillinger som historisk har hatt mer overtid.

I de andre stillingsnivåene er de færre ansatte enn fem av hvert kjønn, og blir derfor ikke offentlig tilgjengelig.

Styret har en kvinneandel på 40 %. Ved nyrekruttering er selskapet opptatt av å rekruttere både kvinner og menn, uavhengig av stillingstype.

Helse, miljø og sikkerhet

HMS har høy prioritet i Kings Bay. Sikkerheten til våre ansatte og besøkende er overordnet alle andre hensyn. Kings Bay er pålagt å ha vemeombud, jfr. arbeidsmiljøloven § 6-1. Selskapet har et Arbeidsmiljøutvalg bestående av vemeombud, ansatte observatør til styret med vara, samt direktør og teknisk sjef fra administrasjonen. Mandatet for utvalget følger bestemmelsene for arbeidsmiljøutvalg i Arbeidsmiljøloven. Lederjobben i utvalget veksler mellom ledelsen og de ansatte annen hvert år.

Sykefraværet var i 2020 (2019) 204 (179) dagsverk, beregnet til 1,92 % (1,49 %) av den totale arbeidstid.

Helsetilbudet

Ansvaret for primærhelsetjenesten og helseberedskapen i Ny-Ålesund er tillagt Longyearbyen sykehus og organiseres og finansieres av sykehuset. Selskapet er medlem av bedriftshelsetjenesten ved Longyearbyen sykehus. Selskapet besluttet å ansette en sykepleier på årsbasis for å sikre beredskap og håndtere den pågående pandemien.

Risikostyring

Det er etablert rutiner for rapportering av sykefravær og ulykker. Det har ikke vært noen alvorlige hendelser i 2020.

Kings Bay er fast medlem i Beredskapsrådet på Svalbard som ledes av Sysselemannen på Svalbard. Kings Bay har løpende risikovurderinger med fokus på flyplass og havneanlegg. Som en konsekvens av klimaendringer er ferdseil i terreng og på breer blitt mer risikofyllt.

Ytre miljø

I Strategiplanen er det et uttalt mål å drive stedet innenfor rammene av en bærekraftig utvikling. Ny-Ålesund og områdene rundt skal beskyttes som referanseområde for forskning. Selskapet formaliserte i 2017 en femårs avtale med NILU om pågående luftmålinger inne i bebyggelsen. Hovedmålsetningen med prosjektet er å monitorer utslipp fra kraftproduksjon og annen bruk av fossile drivstoff. Selskapet har et totalforbruk på 1.200.000 l diesel årlig. Pågående optimalisering av kraftproduksjon ved hjelp av bla eksosgjenvinning, har gitt markante reduksjoner av drivstofforbruk, og dertil lavere utslipp.

Avløpsvann fra Ny-Ålesund blir behandlet i eget renseanlegg. Det tas 2 ganger pr år prøver som sendes til laboratoriebehandling. Resultatene fra dette er meget gode, og viser bla svært lavt utslipp av microplast.

Statlig tilskudd

Kings Bay får årlig midler fra eier KLD som setter krav til hvordan midlene blir benyttet. Midlene som stilles til disposisjon for selskapet skal utnyttes effektivt og målrettet, i henhold til hovedmål og delmål beskrevet i tilskuddsbrevet. Tilskuddet skal dekke investeringer og eventuelt driftsunderskudd i Kings Bay AS og nødvendige

side 8



This file is sealed with a digital signature. The seal is a guarantee for the authenticity of the document.

Document ID:
AB70B096DE504F38AC9E228ED4B3B29E

utgifter til administrasjon av Bjørnøen AS. Tilskuddet skal brukes i samsvar med føringene i tilskuddsbrevet og tilskuddsregelverket, statens mål med eierskapet, selskapets vedtekter, Prop. 1 S (2019-2020) (Statsbudsjettet), Meld. St. 8 (2019-2020) (eierskapsmeldingen), Meld. St. 32 (2015-2016) (svalbardmeldingen), Strategi for forskning og høyere utdanning på Svalbard og Forskningsstrategien for Ny-Ålesund.

Tilskudd fra KLD til investering og driftsunderskudd i statsbudsjettet for 2020 utgjorde MNOK 34,9. Selskapet ble i revidert nasjonalbudsjett bevilget MNOK 18,0 for å dekke tapte inntekter som følge av Covid-19-pandemien. I nysalderingen ble selskapet bevilget ytterligere MNOK 17,2. Av disse skal MNOK 8,7 dekke tapte inntekter som følge av Covid-19-pandemien, og MNOK 8,5 til styrking av egenkapitalen. Totalt ble selskapet innvilget MNOK 70,1.

Samlet bruk av tilskudd til investeringer og prosjekter i 2020 var på MNOK 52,9. Det ble bl.a. investert i prosjekt Refundamentering av Servicebygget og flere mindre prosjekter. Videre ble det brukt MNOK 30,7 til å dekke driftsunderskudd og MNOK 0,2 til driften av Bjørnøen AS.

Som ett av tiltakene knyttet til utbruddet av koronaviruset (Covid-19), vedtok Stortinget at virksomheter i arbeidsgiveravgiftssone V og Svalbard (nullsats), skulle motta et tilskudd. Dette tilskuddet skulle utgjøre 4 prosent av arbeidsgiveravgiftsgrunnlaget for 3. termin 2020. Det var innsendte a-meldinger for 3. termin som skulle legges til grunn for beregningen. Selskapet fikk et tilskudd på MNOK 0,2. Selskapet har søkt om MNOK 0,5 i tilskudd fra Kompensasjonsordningen for næringslivet. Tilskuddet er inntektsført i regnskapsåret.

Selskapet har også blitt tildelt TNOK 300 fra Svalbards miljøvernfond for i restaurering av fire fredede hytter: Brandalshytta, Papphytta, Kiærsvika og Ragnahytta. Dette arbeidet er ennå ikke igangsatt.

Økonomi og regnskap Kings Bays inntekter i 2020 (2019) var MNOK 82,6 (MNOK 72,6), hvorav MNOK 39,5 (MNOK 10,2) var driftstilskudd fra KLD. Driftsinntektene før driftstilskudd var MNOK 19,3 lavere enn fjoråret. Dette skyldes sviktende kundetilgang grunnet reiserestriksjoner knyttet til Covid-19-pandemien. Siden smitteverntiltakene knyttet til pandemien er skjerpet ved inngangen til nytt år, forventer selskapet svikt i driftsinntekter også for 2021.

Selskapets driftskostnader i 2020 (2019) var MNOK 71,6 (MNOK 72,6). Dette er på nivå med fjoråret. Det forventes at prisene hos selskapets leverandører øker mer enn konsumprisindeksen, slik at rene driftskostnader vil øke neste år. Kostnader knyttet til vedlikehold vil variere i takt med den finansielle situasjonen.

Selskapets årsresultat i 2020 (2019) var på MNOK 9,2 (MNOK 0). Selskapets egenkapital utgjør pr 31.12.2020 (31.12.2019) MNOK 22,3 (MNOK 4,6), en økning på MNOK 17,7, som skyldes overføring av årsresultatet MNOK 9,2 og tilskudd MNOK 8,5.

Netto kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter var i 2020 (2019) MNOK -21,5 (MNOK -0,6). Avviket mellom driftsresultatet og netto kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter, skyldes bruk av tilskuddsmidler til prosjekt Refundamentering av Servicebygget. Netto kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter er ikke høy nok til å dekke selskapets investeringsaktiviteter. Selskapet er derfor avhengig av statlige tilskudd for å finansiere sine investeringer.

Markedsrisikoen til selskapet er lav, da selskapet har lite gjeld. Selskapet har en fast kundeportefølje og har, historisk sett, hatt lite tap på fordringer, slik at kredittrisikoen er lav. Selskapet mottar årlig drifts- og investeringstilskudd fra Staten ved eier KLD som sikrer at selskapet har en tilfredsstillende likviditet.

Selskapet driver ikke forsknings- og utviklingsaktiviteter.

Selskapets vurdering av utfordringer og muligheter fremover

Visjonen for Kings Bay er å være en verdensledende tilrettelegger for naturvitenskaplig forskning og miljøovervåking. Hovedformålet er nedfelt i Kings Bays formålsparagraf og lyder som følger: «Selskapet skal yte tjenester og tilrettelegge for bruk av infrastrukturen på stedet til forskning og vitenskapelig virksomhet i Ny-

side 9



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.

Document ID:
AB70B096DE504F38AC9E228ED4B3B29E

Ålesund, som norsk plattform for internasjonalt forsknings samarbeid i verdensklasse. Utvikling og forvaltning av bygningsmasse og infrastruktur skal bygge opp under forskningsstrategien for Ny-Ålesund, og legge til rette for tematiske sentre knyttet til prioriterte områder med utstyr for felles bruk». Ny-Ålesund har meget godt utbygget infrastruktur tilrettelagt for forskning. Dette, i sammenheng med beliggenheten, gjør stedet unikt som forskningsarena. For den klimarelaterte forskning vurderes stedet å ha økt aktualitet i tiden fremover.

Selskapets kommersielle virksomhet må drives innenfor de rammer som gis av de styrende dokumenter fra Storting og regjering, noe som begrenser inntektsmulighetene. Klimaendringene på Svalbard vil øke selskapets kostnads- og investeringsbehov på bygninger og infrastruktur i fremtiden. Selskapet vurderer derfor at driften i årene fremover fortsatt er avhengig av betydelige tilskuddsmidler fra eier.

Kapasitetsutnyttelse:

Ved inngangen til året 2020 hadde selskapet en betydelig økning i forskerdøgn sammenliknet med tidligere år. Imidlertid satt utbruddet av Covid-19-pandemien en stopper for den ventede veksten. Antall forskerdøgn i 2020 ble redusert med 54% ift. 2019.

Kommunikasjon:

Sammen med Norsk Polarinstitutt har Kings Bay i 2020 slutført arbeidet med en kommunikasjons- og merkevarerstrategi for Ny-Ålesund Forskningsstasjon. Resultatet av dette arbeidet har bla. medført ny grafisk identitet og felles hjemmeside for forskningsstasjonen.

Den gode dialogen man i dag har med eksisterende kunder skal fortsette. Markedstiltak er igangsatt sammen med Norges forskningsråd og Norsk Polarinstitutt. Målet er å gjøre Ny-Ålesund mer synlig overfor eksisterende og nye kundegrupper, samt bevisstgjøre dem om aktiviteten som både er mulig og ønsket i ny forskningsstrategi for Ny-Ålesund. Selskapet har også i år deltatt i relevante forskningsfora, men i begrenset omfang grunnet Covid-19-pandemien.

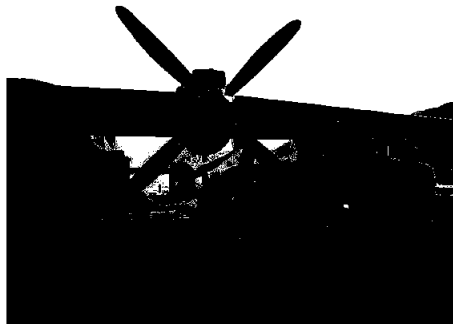
Operasjonell styring:

Kings Bay driver en variert virksomhet som i hovedsak kan deles i tre. 1) Eier og utleier av bygg, infrastruktur, utstyr og service til forskning, 2) Butikk og hoteldrift og 3) Drift, vedlikehold og entreprenørvirksomhet for utvikling av bygningsmassen og infrastrukturen i Ny-Ålesund. Hver av disse delene bidrar til å selskapets visjon, men krever ulik styring, kompetanse og fokus.

Risiko og sårbarhet:

Ny-Ålesunds beliggenhet gjør at man er særdeles sårbar dersom bygg eller kritisk infrastruktur svikter. Selskapet har identifisert flere sårbare punkter:

- Kraftproduksjonen er vurdert som en av selskapets mest sårbare objekter i ROS-analysen. Elkraft- og varmeproduksjonen må oppgraderes snarlig, både for å gjøre den mer bærekraftig, men også for å etablere tilstrekkelige reserveløsninger (redundans). En lengre stans i kraftproduksjonen vinterstid kan medføre store materielle frostskafer i tillegg til evakuering av personell.
- Reserve drikkevannskilde mangler i Ny-Ålesund og er kritisk i forhold til samfunnsberedskapen.



Flytransport:

Miljøsaneringsprosjektet av gruvevirksomheten i Svea vil, når det er slutført, sannsynligvis gi økte kostnader knyttet til flytransport til Ny-Ålesund. Dagens kontrakt med Lufttransport har varighet frem til 31.03.2022.

Lossing på Ny-Ålesund flyplass, Hamnerabben.
Foto: Vegard Sand.

side 10



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.

Document ID:
AB70B096DE504F38AC9E228ED4B3B29E

Drift og ledelse

Selskapets styre og ledelse er opptatt av å følge prinsippene for god eierstyring og selskapsledelse. Året 2020 har vært et krevende og meget spesielt år for selskapet grunnet Covid-19-pandemien.

Organisasjon og ledelse

Styret har i 2020 hatt følgende sammensetning:

Styrets leder:	Tor Instanes
Nestleder:	Widar Salbuvik
Medlemmer:	Ellen Langeggen Elin Bang Tverfjeld Harald Høgseth
Ansattes observatør:	Christer Amundsen
Direktør:	Lars Ole Saugnes

Styret har i 2020 avholdt 10 møter. Styret har deltatt i styringsgruppen for ny arbeidsdeling mellom Kings Bay og Norsk Polarinstitutt ved styreleder. Prosjektet for Rehabilitering av Servicebygget har hatt deltagelse fra styreleder og ett styremedlem.

Utvikling, resultat og fortsatt drift

Selskapet er av den oppfatning at årsregnskapet gir et rettviseende bilde av eiendeler og gjeld, finansiell stilling og resultat.

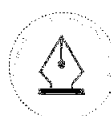
Eier har i 2020 styrket selskapet egenkapital for å gjøre det mer robust for svingninger fremover. Egenkapitalen har i 2020 økt fra MNOK 5 (8%) til MNOK 22 (44%). Det gjør at selskapet er bedre rustet til å møte uforutsette hendelser.

Utbredelsen av Covid-19-viruset har store konsekvenser for næringslivet i Norge og verden. Nåværende smittevernstiltak og karantenebestemmelser vil trolig redusere antall forskningsprosjekter for sommersesongen 2021. Mange av de forventede bestillingene har så langt uteblitt. Driftsinntektene er i stor grad variable og knyttet til sommersesongen, mens kostnadene er faste gjennom året. Dette vil få en negativ virkning for selskapets driftsresultat og likviditet i 2021. Selskapet har holdt eier, KLD, løpende orientert om den økonomiske situasjon. Dette medførte at Regjeringen, i proposisjon til stortinget 79S (2020-2021), fremmet et forslag om økt driftstilskudd på MNOK 20,6 til dekning av bortfall av inntekter. Proposisjonen ble vedtatt i Stortinget 23. februar 2021.

Selskapet og KLD har gjennom den interdepartementale dialoggruppen for Ny-Ålesund, arbeidet for at fler norske forskere og studenter kan komme til Ny-Ålesund. Dette arbeidet fortsetter i 2021.

Årsregnskapet er basert på fortsatt drift og styret bekrefter at forutsetningen for dette er til stede.

side 11



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.

Document ID:
AB70B096DE504F38AC9E228ED4B3B29E



Til generalforsamlingen i Kings Bay AS

Uavhengig revisors beretning

Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

Konklusjon

Vi har revidert Kings Bay AS' årsregnskap som består av balanse per 31. desember 2020, resultatregnskap og kontantstrømpoppstilling for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening er det medfølgende årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2020, og av dets resultater og kontantstrømmer for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Øvrig informasjon

Ledelsen er ansvarlig for øvrig informasjon. Øvrig informasjon omfatter informasjon i årsrapporten bortsett fra årsregnskapet og den tilhørende revisjonsberetningen.

Vår uttalelse om revisjonen av årsregnskapet dekker ikke øvrig informasjon, og vi attesterer ikke den øvrige informasjonen.

I forbindelse med revisjonen av årsregnskapet er det vår oppgave å lese øvrig informasjon med det formål å vurdere hvorvidt det foreligger vesentlig inkonsistens mellom øvrig informasjon og årsregnskapet, kunnskap vi har opparbeidet oss under revisjonen, eller hvorvidt den tilsynelatende inneholder vesentlig feilinformasjon.

Dersom vi konkluderer med at den øvrige informasjonen inneholder vesentlig feilinformasjon er vi pålagt å rapportere det. Vi har ingenting å rapportere i så henseende.

Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik internkontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

PricewaterhouseCoopers AS, Muségata 1, Postboks 6128, NO-9291 Tromsø
T: 02316, org. no.: 987 009 713 MVA, www.pwc.no
Statsautoriserte revisorer, medlemmer av Den norske Revisorforening og autorisert regnskapsførerselskap



Uavhengig revisors beretning - Kings Bay AS



Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avviklet.

Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål med revisjonen er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til:
<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

Uttalelse om andre lovmessige krav

Konklusjon om årsberetningen

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet og forutsetningen om fortsatt drift er konsistente med årsregnskapet og i samsvar med lov og forskrifter.

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

Tromsø, 19. mai 2021
PricewaterhouseCoopers AS

Ørjan Renø
Statsautorisert revisor
(elektronisk signert)

(2)



 Securely signed with Brevio

Revisjonsberetning

Signers:

Name	Method	Date
Renø, Ørjan	BANKID_MOBILE	2021-05-20 23:27

This document package contains:

- Closing page (this page)
- The original document(s)
- The electronic signatures. These are not visible in the document, but are electronically integrated.



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.